



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NGCC Cape Roger et NGCC Cygnus PVN	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-200079/A	Amendment No. - N° modif. 012
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-200079	Date 2021-02-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-045-28005	
File No. - N° de dossier 045md.F7049-200079	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-02-26 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hora, Bharat	Buyer Id - Id de l'acheteur 045md
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-4942 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 12 de l'invitation à soumissionner vise à :

- 1) Répondre aux questions des fournisseurs
- 2) Modifier Section 6.4 Installation de carénage
- 3) Modifier l'annexe A, sections multiples
- 4) Téléchargement des documents

1) Répondre aux questions des fournisseurs

AA) Questions relatives au document de sollicitation et questions générales

6.4 Installation de carénage

Q. Existe-t-il des exclusions ou des considérations sur la certification de quai en dehors de la fenêtre de deux ans, qui exempteraient une installation ayant un certificat de quai dans la dernière période de deux ans? Veuillez indiquer les exigences d'exemption.

R. L'exigence est passée à 5 ans. L'amendement le reflète maintenant.

Généralité :

Q. Quand recevrons-nous la fiche de données de prix? Pouvons-nous suggérer de rester très simple? Une simple fiche de données de prix avec les numéros et la description des articles principaux avec un montant total par article principal à la fin. Pour avoir vu lors de la conférence des soumissionnaires ce que le Canada travaille comme feuille de date de prix, je pense que c'est peut-être trop compliqué pour une soumission.

Q. Nous attendons les fiches de prix. Quand pouvons-nous les avoir?

Q. Une fiche de données de prix sera-t-elle bientôt disponible?

R. La fiche de données de tarification a été modifiée pour la rendre plus simple et répondre aux demandes des chantiers navals. Ceci est maintenant téléchargé sur Achatsetventes.gc.ca

BB) Questions relatives à l'annexe A de l'Appel d'offre

L-21 Installation d'antennes réceptrices Sea Tel et VesseLink :

Q. Nous avons besoin de connaître le type de câble et longueurs à fournir aux items 3.4.7, 3.4.8, 3.5.6 et 3.5.7

R. Câbles homologués à bord et homologués, AC 3C 1,5 mm² et DC 2C 2,0 mm². Longueurs: 3,4,7 - 30 m, 3,4,8 - 30 m, 3,5,6 - 20 m, 3,5,7 - 20 m.

L-19 Mise à niveau du système d'alarme et de surveillance :

Q. Est-ce que les travaux décrits de 3.1.1.2 à 3.1.1.6 sont inclus dans l'allocation des 140 heures ou doivent être ajoutés en surplus?

R. Les exigences de 3.1.1.2 à 3.1.1.6 ne sont pas couvertes par les 140 heures. Ils doivent être cités séparément par le soumissionnaire.

L-07 Mise à niveau du gyrocompas :

Q1. Qui fournit l'unité de distribution des données RS422 no 74850?

R1. Une unité existante sera réutilisée comme mentionné dans 3.2.4 Retrait d'équipement

Q2. Les câbles à fournir à 2.4.6 sont par navire ou pour les 2 navires?

R2. L'entrepreneur doit fournir les câbles pour chaque navire

Q3. Les câbles à 3.3.22, 3.3.8 et 3.2.17 sont inclus dans les quantités à 2.4.6?

R3. 3.3.22 – Oui, ils sont inclus dans les quantités, pour chaque navire

3.3.8 – Non, ces câbles doivent être réacheminés

3.2.17 – Oui, ils sont inclus dans les quantités, pour chaque navire

L-06 Réparation de passages de câbles:

Q. Est-ce que le dossier photo mentionné à 3.2.1 est disponible? Sinon qu'est-ce qui fait obstruction que l'on doit considérer à 3.3.1?

R. Les photos du Cygnus ont été téléchargées sur le serveur du point de partage, le lien pour lequel a été envoyé à tous les chantiers navals au début décembre 2020.
Il n'y a pas de photos disponibles du Cape Roger à inclure.

L-05 Inspection des disjoncteurs du tableau de distribution principal :

Q. Nous avons besoin de connaître l'ampérage des 10 disjoncteurs.

R. L'ampérage des disjoncteurs est maintenant reflété dans l'amendement.

HD19 Remplacement de raccords de bordé – NGCC Cape Roger seulement :

Q1. Quels sont les diamètres/longueurs des raccords de bordé à 3.1.1?

R1. Un tableau est ajouté avec les informations et cela est maintenant reflété dans l'amendement.

Q2. Sont-ils tous accessibles dans les compartiments ou sont-ils dans des réservoirs?

R2. Tous sont accessibles des espaces des navires. Aucune entrée par le réservoir est requise.

Q3. Plan/photo disponibles? 2 ou 4 supports/raidisseurs de coque?

R3. Un tableau est ajouté avec les informations et cela est maintenant reflété dans l'amendement.

Q4. Isolation à considérer? Quel est l'empreinte des équipements à enlever/protéger pour accès aux travaux? Est-ce que le placage est isolé conformément aux raccords et supports de placage à remplacer?

R4. L'entrepreneur doit soumissionner comme s'il n'y avait pas d'isolant installé. Toute isolation à retirer / remplacer sera adressée via l'action SPAC 1379.

HD-18 Prises d'eau de mer et boîtes à clapets :

Q. L'entrepreneur doit être responsable de toutes les fuites détectées lors de l'essai de la vanne révisée et réparées à ses propres frais. Les tests seront-ils effectués en atelier ou après l'installation? En raison de l'âge du navire, l'entrepreneur peut ne pas être en mesure de trouver des trousse de réparation pour les vannes papillon. La réparation peut se faire par remplacement.

R. Les vannes doivent être testées au banc d'atelier avant l'installation. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de se procurer des trousse de réparation pour les vannes papillon existantes, un SPAC 1379 sera augmenté pour couvrir le coût des nouvelles vannes. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

HD-17 Fabrication et installation de quilles de roulis – NGCC Cape Roger seulement :

Q. Est-ce que le placage est isolé dans la salle des machines du couple 30-39 et dans la salle de réfrigération/traitement des eaux usées du couple 56 vers l'avant droite des travaux à chaud pour le retrait/installation des nouvelles quilles anti-roulis?

R. L'entrepreneur doit soumissionner comme s'il n'y avait pas d'isolation installée. Toute isolation à être retiré / remplacer sera adressée via l'action SPAC 1379.

HD-16 Réparation de tôles et de couples de la coque :

Q. À quel des 2 navires ce dommage à la coque du fr31-33 s'applique-t-il?

R. Nous savons que ces dommages existent sur le Cape Roger, mais nous aimerions avoir cette offre pour les deux navires au cas où nous constaterions des dommages sur le Cygnus après inspection.

Si aucun dommage sur le Cygnus, un crédit peut être appliqué en utilisant l'action SPAC 1379

HD-13 Remplacement d'acier et peinture de la superstructure :

Q. On doit connaître l'emplacement de la plaque d'acier à l'item 3.1.9 pour pouvoir soumissionner;

R. Il n'y a pas de plaque gaspillée connue à ce moment et est incluse dans le cas où une plaque gaspillée est trouvée pendant le sablage.

HD-09 Révision du propulseur d'étrave transversal :

Q. La photo du bloc d'alimentation ne donne pas d'information sur la pompe qui se trouve à l'intérieur.

Besoin de la spécification de la pompe mentionnée à 3.1.19 pour évaluer les travaux.

R. Spécifications - Pompe: 9,7 L / min, Pression de service: 38 Bar, RPM: 1200, Marque: Vickers, Modèle: GPC-2-8-E3R-10

HD-01 Services :

Q. Quels sont les RD requis pour les essais à l'item 3.1.19? Est-ce que ces budgets d'heures sont inclus dans leur allocation respective?

R. Les RD requis lors des essais en siège sont:

1. Révision du moteur principal RD
2. Madsen Diesel RD
3. Wartsila Propulsion (arbre, CPP et palier de piédestal)
4. RD électrique effectuant des révisions d'alternateur.
5. Représentants des entrepreneurs
6. Experts de classe ABS

Ces heures ne sont pas incluses dans les indemnités respectives.

H-50 Remplacement de la tuyauterie d'eaux ménagères et d'eaux-vannes et H-56 Remplacement de la tuyauterie du collecteur d'incendie :

Q. Pouvez-vous identifier le type de matériel et nomenclature à utiliser?

Q. H-50 - Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système

R. Les longueurs des tuyaux ont été mentionnées dans un amendement antérieur. Spécification de matériel téléchargée sur Sharepoint.

Le matériel pour H-50 et H-56 sera un tuyau en acier sans soudure, trempé galvanisé après la fabrication. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

H-51 Remplacement de la tuyauterie de mazout :

Q1. Est-ce que les travaux ont lieu uniquement dans la salle des machines tel que mentionné à 3.2.1?

R1. Oui, cette tuyauterie de carburant est uniquement située dans la salle des machines

Q2. Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système

R2. Les longueurs des tuyaux ont été mentionnées dans un amendement antérieur. La spécification du matériel est téléchargée sur le serveur du Sharepoint , dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020. Matériel de la tuyauterie: Tube en acier sans soudure - Noir 1-1 / 4 "- et plus petit annexe 80, 1-1 / 2 »- et plus grande annexe 40. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

H-50 et toutes les spécifications demandant la galvanisation de la tuyauterie

Q. Veuillez indiquer le type de matériel à utiliser et les raisons pour lesquelles nous devons laver et purger les tuyaux qui sont galvanisés

R. Tous les tuyaux à galvaniser doivent être en acier sans soudure (sch 40 ou sch 80) selon l'exigence modifiée. Les tuyaux doivent être lavés et purgés avant la galvanisation pour éliminer toutes les impuretés / saletés pouvant affecter le processus de galvanisation.

H-49: Remplacement de la tuyauterie du circuit d'eau domestique

Q. Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système

R. La spécification du matériel est téléchargée sur le serveur Sharepoint , dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020.

H-49 Remplacement de la tuyauterie du circuit d'eau domestique et H-45 Remplacement de la tuyauterie d'eau chaude:

Q. Les tuyaux doivent être lavés avec de l'eau chaude et une solution alcaline, même s'il s'agit d'un super-chlore?

R. Oui, les tuyaux doivent encore être lavés avec de l'eau chaude et une solution alcaline.

H-48 Remplacement de la tuyauterie eau de mer :

Q1. Le devis français et anglais diffèrent pour le type de matériel à utiliser, merci de confirmer;

R1. Le matériel utilisé est: Tube en acier sans soudure - Galvanisé après fabrication. 1-1 / 4 "- et plus petite annexe 80, 1-1 / 2" - et plus grande annexe 40. Cela est maintenant reflété dans la modification.

Q2. Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système

R2. Tuyau en acier sans soudure - Galvanisé après fabrication. 1-1 / 4 "- et plus petit annexe 80, 1-1 / 2" - et plus grand annexe 40. Voir l'image de la spécification du matériel téléchargée sur Sharepoint Folders. Les dimensions et longueurs des tuyaux ont été fournies dans un amendement antérieur.

H-47 Remplacement de la tuyauterie des circuits d'assèchement et de ballastage:

Q. Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système

R. Tuyau en acier sans soudure - Galvanisé après fabrication. 1-1 / 2 "- et plus petit annexe 80, 2" - et plus grand annexe 40. Ceci est maintenant reflété dans la modification. Voir l'image de la spécification du matériel téléchargée sur Sharepoint Folders.

H-46 Remplacement de tuyaux de refroidissement d'eau douce:

Q. Pouvons-nous avoir une liste de matériel? Une liste de matériel garantira que nous avons tout capturé pour estimer le système. Tous les raccords, sondes, etc. seraient capturés. Quels types de produits chimiques se trouvent dans le système de refroidissement à eau douce? Combien de volume?

R. Tuyau en acier sans soudure - Galvanisé après fabrication. 1-1 / 4 "- et plus petite annexe 80, 1-1 / 2" - et plus grande annexe 40. Cela est maintenant reflété dans la modification. Les longueurs et dimensions des tuyaux ont été mentionnées dans un amendement antérieur. Le volume et les produits chimiques des moteurs ont également été mentionnés dans un amendement antérieur.

H-45 Remplacement de la tuyauterie d'eau chaude:

Q1. Pouvons-nous avoir une liste de matériel, il est très difficile d'estimer avec beaucoup de précision avec un seul dessin. Compte tenu de la liste des matériaux, en particulier avec le cuivre Nickel, nous pouvons travailler avec le dessin et fournir un coût. Avez-vous un croquis de vos pénétrations afin que nous puissions évaluer le matériel utilisé?

R1. Il existe différentes pénétrations utilisées à bord des navires. La GC acceptera les pénétrations approuvées de classe ABS. Deux (2) photos des pénétrations actuelles ont été téléchargées sur le serveur Sharepoint, dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020. Les spécifications des matériaux ont également été téléchargées sur le serveur Sharepoint.

Q2. Pouvez-vous confirmer lequel des locaux nommés aux devis français ou anglais est le bon à considérer, avant ou arrière?

R2. Nous demandons au soumissionnaire de préciser l'élément de campagne exact auquel il fait référence, car cela ne nous est pas clair.

H-45 à H-51 et H-56 Divers systèmes de tuyauterie :

Q1. Impossible de soumissionner à partir de diagrammes de tuyauterie. Est-ce que des plans tel que construits et listes de matériel sont disponibles?

R1. Les longueurs des tuyaux et du matériel ont été fournies dans cet amendement et dans les amendements précédents. En outre, les spécifications des matériaux ont été publiées sur le serveur SharePoint.

Q2. Besoin de connaître les quantités de soupapes, pénétrations, crépines et filtres, tuyauterie isolée?

R2. La GC n'a pas de quantité connue pour les vannes, les pénétrations, les filtres, etc.

Q3. La GCC est-elle ouverte à créer des allocations pour couvrir ces items en l'absence des informations demandées?

R3. Aucune allocation ne peut être créée pour cet item.

H-34 Remplacement de tôles d'acier de la passerelle – NGCC Cape Roger seulement :

Q. Pouvez-vous spécifier le type d'essai non destructif pour cet item?

R. Un test de ressuage est requis pour cet item

H-32 Installation de la grue de pont arrière – NGCC Cygnus seulement :

Q. Dans l'intérêt de l'équité pour tous les soumissionnaires, est-il possible de laisser la grue de pont existante à Terre-Neuve ou de repartir à la fin du contrat pour éviter les frais de retour de la grue spécifié à l'item 3.1.3?

R. La GC prendra les dispositions nécessaires pour renvoyer la grue retirée à la Base de la GC de St John's.

L'entrepreneur doit soumissionner sur le retrait du navire et la fourniture d'une grue pour le levage (peut être deux ascenseurs différents) sur le transport organisé par la CG. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

H-31 Installation de la grue de pont arrière – NGCC Cape Roger seulement et H-32 Installation de la grue de pont arrière – NGCC Cygnus seulement:

Q1. Besoin de connaître les quantités et types de fluides/huiles pour les 2 grues;

R1. Un tableau décrivant les différentes huiles minérales pouvant être utilisées dans les grues est présenté ci-dessous. Veuillez prévoir 250 litres de fluide par grue.

Huiles hydrauliques	
Fabricante	Huiles minérales
AGIP	Arnica32
ARAL	Vitam VF32
AVIA	Avia Fluid HVI 32
CASTROL	Hyspin AWH 32
DEA	Aston HVLP 32
FINA	Hydran TSX32
FUCHS	Renolin B HVI32
MOBIL	Mobil DTE 13M
OMV	HLP M32
SHELL	Tellus T32

TEXACO	Rando HDZ32
TOTAL	Equivis ZS32
VALVOLINE	Ultramax HVLP32
WINTERSHALL	Wiolan HVG32

Q2. Possible de voir des images du plafond/murs des locaux à la droite des ouvertures de pont à découper?

R2. Cape Roger: Les images de ce qui est visible du pont extérieur ont été téléchargées sur le serveur Sharepoint, dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020.
La base de la grue sera au-dessus de l'espace de trappe d'évacuation, du pont arrière et du fumoir.
Cygnus - Les images ont été téléchargées sur le serveur Sharepoint, dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020.

Q3. Dans l'intérêt de l'équité, peut-on créer une allocation pour couvrir les frais du représentant de Palfinger Marine Crane?

R3. En raison de la présence de représentants Palfinger dans tout le pays, la CG n'ajoutera pas d'allocation pour le FSR Palfinger.

H-31 Installation de la grue de pont arrière – NGCC Cape Roger seulement :

Q. Besoin de connaître le type/modèle/longueur du câble d'alimentation à l'item 3.1.3;

R. Tous les câbles doivent être des câbles approuvés pour la marine et l'entrepreneur doit soumissionner pour la fourniture et l'installation de 20 m de chaque câble pour les exigences d'alimentation indiquées ci-dessous.

Alimentation principale vers le panneau de démarrage HPU = 460Vac / 3Ph. / 60Hz.

Alimentation secondaire du panneau de démarrage HPU = 120Vac / 1Ph. / 60Hz.

Alimentation de l'instrument vers la console de l'opérateur de la grue (FLVK) et la grue = 24Vdc.

H-23 Remplacement de l'escalier arrière – NGCC CAPE ROGER SEULEMENT

Q. Pouvez-vous confirmer que l'item est bel et bien annulé, il n'apparaît pas au devis anglais;

R. Confirmez que cet article est bien annulé

H-21 Vérification d'embrayage et de boîte d'engrenages :

Q. Quel est le type/grade/quantité d'huile à fournir à l'item 3.1.10?

Q. Veuillez fournir la quantité requise d'huile / liquide de refroidissement à éliminer / acheter et le type à acheter.

R. Nous avons téléchargé le tableau de lubrification sur Share, comme mentionné dans l'amendement précédent, qui indique le type / qualité d'huile et la quantité utilisée dans le système.

H-20 Inspection des citernes de ballast :

Q1. Quelles sont les surfaces totales des réservoirs à considérer?

R1. Le service d'ingénierie des entrepreneurs doit calculer la superficie en fonction des informations fournies.

Q2. Est-ce qu'une couche de bande est requise? Pouvez-vous confirmer qu'une seule couche sera appliquée?

R2. L'entrepreneur doit appliquer une couche d'Amercoat 240 à 6-8 Mils DFT, appliquer une couche de bande sur toutes les soudures et les bords tranchants et appliquer une couche finale de 6-8 Mils DFT sur toute la zone. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

H-17 Nettoyage des gaines de ventilation :

Q. Besoin des plans des conduits de ventilation du Cygnus

R. Nous avons 2 dessins et ils ont été téléchargés sur le serveur de Sharepoint, dont le lien a été envoyé à tous les chantiers navals au début de décembre 2020.

H-16 Essai d'étanchéité annuel des systèmes de réfrigération :

Q. Pouvez-vous allouer une allocation pour couvrir les frais de réparation des fuites et rechargement de gaz encore inconnus à l'item 3.1.2

R. Toutes les fuites détectées et les réparations associées, y compris l'ajout de gaz, seront couvertes via l'action SPAC 1379. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

H-10, H-11, H-13 et H-18 – Divers :

Q. Est-ce que tous les travaux décrits à ces éléments sont couverts par les allocations en heures octroyées H-18 3.1.7, H-13 3.1.1.3, H-11 3.1.3 et H-10 3.1.2.2.

R. Tous les travaux des RD seront couverts par ces indemnités horaires. Tout travail supplémentaire requis par l'entrepreneur doit être soumis conformément aux spécifications. Tout les travaux qui en découlent seront couvert par l'action SPAC 1379.

H-08, H-09 et H-20 - Divers

Q. : Les plans /photos/vidéos fournis ne permettent pas le calcul des surfaces, c'est la 4^e demande d'information pour cet item, veuillez fournir les surfaces à considérer (m2) ou les plans de structure pour

chacune des zones des réservoirs, réservoirs eau potable et réservoirs de ballast qui nous permettront d'effectuer ces calculs. Notre service d'ingénierie vous remercie de votre collaboration.

R. Nous avons déjà mentionné et fourni ce qui est disponible avec nous. Le service d'ingénierie des entrepreneurs doit calculer le m² sur la base des informations fournies.

H-08 Nettoyage des sentines :

Q1. Quelle est la surface (m² ou ft²) totale à nettoyer dans la salle des machines?

R1. Le service d'ingénierie des entrepreneurs doit calculer la superficie en fonction des informations fournies.

Q2. Quelle quantité d'huile résiduelle à pomper ?

R2. L'entrepreneur doit soumissionner pour enlever 7 m³ de mélange d'huile / eau résiduelle avant le nettoyage et fournir un coût unitaire par m³ pour tout mélange d'huile / eau supplémentaire devant être enlevé. Cela se reflète maintenant dans l'amendement.

Toute élimination de liquide à la suite du nettoyage des cales est à la charge de l'entrepreneur.

2) Réviser 6.4 Installation de carénage

Supprimer (en entier): 6.4 Installation de carénage

Ajouter :

6.4 Installation de carénage

Avant l'attribution du contrat, le soumissionnaire retenu pourra être appelé à démontrer à la satisfaction du Canada que la capacité certifiée de son installation de carénage, incluant tout moyen utilisé pour retirer le navire de l'eau, est appropriée au chargement prévu conformément aux plans connexes de carénage et autres documents. Le soumissionnaire retenu sera avisé par écrit et disposera d'une période raisonnable pour fournir des dessins détaillés de distribution de la charge et de la stabilité des blocs ainsi que les calculs nécessaires pour démontrer clairement le caractère adéquat des installations de carénage proposées.

À la date de clôture des soumissions, le soumissionnaire doit fournir une attestation courante et valide de la capacité et de l'état des installations de carénage devant être utilisées pour les travaux. Cette attestation doit être fournie par un expert-conseil reconnu ou une société de classification reconnue et avoir été émise au cours des **cinq** (5) dernières années.

Bien que la capacité totale d'une installation de carénage puisse être supérieure au navire à radouber, la distribution de poids du navire peut excéder la charge maximale de blocs individuels. En outre, bien que les dimensions physiques d'une installation de carénage puissent porter à croire qu'elles pourraient accueillir un navire

déterminé, d'autres limitations comme l'espace des rails sur des bers roulants, des jetées en béton ou des contreforts adjacents au bassin, pourraient empêcher l'installation d'être considérée comme un emplacement possible de carénage et rendre la soumission non recevable.

À la date de clôture, le soumissionnaire doit fournir la preuve qu'il dispose d'une capacité de grutage suffisante pour soulever le tonnage indiqué à l'annexe A pour les éléments des spécifications.

Se reporter à l'annexe J1 pour consulter les livrables/attestations.

3) Modifier l'annexe A, diverses sections:

AA) À L-05 Inspection des disjoncteurs du tableau de distribution principal :

Supprimer (dans son intégralité) :

3.1.3

Ajouter

3.1.3 Les disjoncteurs à inspecter sont les suivants :

3.1.3.1 NGCC Cygnus

Salle de commande de la génératrice de bord 1 tribord – Merlin Gerin Masterpact NW08 H1 – évalué 800 ampères

Salle de commande de la génératrice de bord 2 bâbord – Merlin Gerin Masterpact NW08 H1 - évalué 800 ampères

Salle de commande, coupe-circuit principal – Merlin Gerin Masterpact NW08 H1 - évalué 800 ampères

Salle de commande, disjoncteur d'alimentation à quai – Merlin Gerin Masterpact NW08 H1- évalué 800 ampères

Salle de commande de la génératrice de secours – Merlin Gerin Masterpact NW08 H1- évalué 800 ampères

3.1.3.2 NGCC Cape Roger

Génératrice de bord tribord – Schneider Masterpact NW08H2 800 AMP

Génératrice de bord bâbord – Schneider Masterpact NW08H2 800 AMP

Couplage de secours – Westinghouse, série C, type KD - 400 AMP

Flux de secours – Westinghouse, série C, type KD - 400 AMP

Disjoncteur d'alimentation à quai – Cutler Hammer série C, type KD - 300 AMP

Génératrice de secours- Schneider Masterpact NW08H2 800 AMP

BB) À HD-20 Arbre porte-hélice, paliers, hélice et mécanismes
Supprimer (dans son intégralité)

3.4.2

Ajouter :

3.4.2 Des mesures de dégagement doivent être prises sur les arbres de propulsion près des paliers avant et arrière. L'entrepreneur vérifie si l'état de la surface des arbres près des paliers présente un fini texturé de N4 ou mieux, conformément à la norme ISO 1302:2002. L'entrepreneur doit inclure dans son devis un total de 32 heures pour le polissage, avec le taux horaire qui permettra de calculer le coût réel.

Les ajustements seront faits sur formulaire 1379 avec factures à l'appui.

3.4.2.1 L'entrepreneur doit enlever la boue et les débris du tube d'étambot. Les paliers avant et arrière du tube d'étambot doivent être nettoyés, mesurés et inspectés par l'ATGC et l'inspecteur de classe du ABS. Il faut prendre des mesures sur l'alésage de chaque palier à l'horizontale et à la verticale à quatre points équidistants sur la longueur du palier pour en vérifier les méplats et l'usure inégale.

3.4.2.1.1 L'entrepreneur fournit dans son devis le coût de l'enlèvement des paliers Thordon existants et le nettoyage du tube d'étambot (enlèvement du produit Chockfast) à leur emplacement respectif. L'entrepreneur fournit dans son devis le coût de la pose s'il y a lieu de paliers neufs Thordon fournis par la GC à la suite de l'inspection. Le coût du travail d'usinage nécessaire des paliers fournis par la GC sera ajusté sur formulaire 1379 de SPAC.

CC) À HD-19 Remplacement de raccords de bordé – NGCC Cape Roger seulement:
Supprimer (dans son intégralité)

3.2

Ajouter :

3.2 Emplacement et autres détails

3.2.1 Voir le tableau aux points 3.1.1 et 3.1.2

3.2.2 Voir le tableau ci-dessous pour divers détails

Location	Pipe Size	Supports	Length	Remarks
3.1.1.1 Décharge à la	2.5"	4	6"	

mer des eaux grises				
3.1.1.2 Décharge à la mer des eaux usées	3.5"	4	5.5"	Support à proximité du réservoir FW
3.1.1.3 Dalot bâbord arrière	3.5"	4	6"	
3.1.1.4 Dalot tribord arrière	3.5"	4	6"	
3.1.1.5 Dalot bâbord avant	3"	Non vérifié	non vérifié	
3.1.1.6 Dalot tribord avant	3"	non vérifié	non vérifié	
3.1.1.7 Pompe bâbord de décharge à la mer de sentine	3"	4	6"	
3.1.1.8 Décharge à la mer génératrice bâbord	3"	4	6"	
3.1.1.9 Décharge à la mer de la génératrice tribord	3"	4	6"	
3.1.1.10 Décharge à la mer de la boîte d'engrenages tribord	2"	4	8"	Sous le pont du générateur
3.1.1.11 Décharge osmose inverse bâbord	3"	4	6"	
3.1.1.12 Décharge osmose inverse	3"	4	6"	
3.1.1.13 Décharge à la mer OWS tribord	2"	4	7"	

3.1.1.14 Décharge à la mer aspiration de sentine tribord	5"	4	7"	Support près de la poitrine de la mer
3.1.1.15 Décharge à la mer de la chaudière	1.5"	4	6"	
3.1.1.16 Décharge à la mer machines principales bâbord	8"	4	15.5"	Sous le pont du générateur
3.1.1.17 Décharge à la mer machines principales tribord	8"	4	15.5"	Sous le pont du générateur
3.1.1.18 Pompe de décharge à la mer de sentine/ballast	5"	4	7"	
3.1.1.19 Pompe de décharge à la mer de bord	5"	4	5"	

DD) À HD-18 Prises d'eau de mer et boîtes à clapets

Supprimer (dans son intégralité) :

3.1.9

Ajouter :

3.1.9 Toutes les boîtes doivent être remontées avec des joints neufs, des garnitures de tige de soupape et des écrous en matériau d'origine fournis par l'entrepreneur. Les obturateurs et les bouchons mis en place doivent être enlevés. Les vannes doivent être testées au banc dans l'atelier avant l'installation. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de se procurer des trousse de réparation pour les vannes papillon existantes, un SPAC 1379 sera augmenté pour couvrir le coût des nouvelles vannes.

EE) À H-56 Remplacement de la tuyauterie du collecteur d'incendie:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.6

Ajouter

3.1.6

L'entrepreneur doit remplacer toute la tuyauterie du collecteur d'incendie, depuis les pompes à incendie situées dans la salle des machines jusqu'à tous les espaces dotés d'une alimentation principale d'incendie, conformément aux dessins ci-joints. La longueur totale de la nouvelle tuyauterie à prendre est de 750 pieds aux fins de l'appel d'offres et l'entrepreneur doit offrir un coût unitaire par pied linéaire.

Matériau principal du feu: **La tuyauterie doit être en acier sans soudure. Galvanisé après fabrication. 2 "et plus grand est le tuyau annexe 40 et 1-1 / 2" et plus petit est le tuyau annexe 80.** La taille de tuyau et la longueur : 1½" -200 pieds; 2"-150 pieds; 2½"-200 pieds; 3"-200 pieds. Tous les ajustements nécessaires se feront par le biais de l'action de SPAC 1379.

FF) À H-51 Remplacement de la tuyauterie de mazout:

Supprimer (dans son intégralité) :

3.1.6

Ajouter :

3.1.6

Tous les nouveaux tuyaux, raccords et traversées doivent être fournis par l'entrepreneur et les tailles doivent correspondre aux systèmes d'origine. **Toute la tuyauterie doit être en acier sans soudure. 1-1 / 4 "- et plus petit Annexe 80, 1-1 / 2" - et plus grand Annexe 40.** La longueur totale de la nouvelle tuyauterie à prendre est de 700 pieds aux fins de l'appel d'offres et l'entrepreneur doit offrir un coût unitaire par pied linéaire. La taille de tuyau et la longueur : ½" -50 pieds; ¾" -100 pieds; 1"-200 pieds; 1½"-100 pieds; 2"-250 pieds. Tous les ajustements nécessaires se feront par le biais de l'action de SPAC 1379.

GG) À H-50 Remplacement de la tuyauterie d'eaux ménagères et d'eaux-vannes:

Supprimer (dans son intégralité) :

3.1.6

Ajouter :

3.1.6

L'entrepreneur doit remplacer toutes les canalisations d'eaux ménagères et d'eaux-vannes depuis les installations situées dans les logements jusqu'au point de raccordement à la station d'épuration des eaux usées ou à une vanne d'évacuation à la mer. **Toute la tuyauterie doit être en acier sans soudure Annexe 40. Galvanisé après la fabrication.** La longueur totale de la nouvelle tuyauterie à prendre est de 4000 pieds aux fins de l'appel d'offres et l'entrepreneur doit offrir un coût unitaire par pied linéaire. La taille de tuyau et la longueur : 1¼"-1000 pieds; 2"-750 pieds; 3"-500 pieds; 3½"-250 pieds; 4"-500 pieds; 5"-500 pieds; 6"-500 pieds. Tous les ajustements nécessaires se feront par le biais de l'action de SPAC 1379.

HH) À H-48 Remplacement de la tuyauterie eau de mer:

Supprimer (dans son intégralité) :

3.1.6

Ajouter :

3.1.6

Tous les nouveaux tuyaux, raccords et traversées doivent être fournis par l'entrepreneur et les tailles doivent correspondre aux systèmes d'origine. La longueur totale de la nouvelle tuyauterie à prendre est de 1000 pieds aux fins de l'appel d'offres et l'entrepreneur doit offrir un coût unitaire par pied linéaire. La tuyauterie doit être en acier sans soudure. Galvanisé après la fabrication. 1-1 / 4 "- et plus petit Annexe 80, 1-1 / 2" - et plus grand Annexe 40. La taille de tuyau et la longueur : 1½" –175 pieds, 2"-125 pieds, 2½"-125 pieds, 3"-300 pieds, 5"- 250 pieds, 8"-25 pieds. Tous les ajustements nécessaires se feront par l'intermédiaire de SPAC 1379.

JJ) À H-47 Remplacement de la tuyauterie des circuits d'assèchement et de ballastage:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.6

Ajouter

3.1.6

Tous les nouveaux tuyaux, raccords et traversées doivent être fournis par l'entrepreneur et les tailles doivent correspondre aux systèmes d'origine. La tuyauterie doit être en acier sans soudure. Galvanisé après la fabrication. 1-1 / 2 "- et plus petit Annexe 80, 2" - et plus grand Annexe 40.

KK) À H-46 Remplacement de tuyaux de refroidissement d'eau douce :

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.6

Ajouter :

3.1.6 Tous les nouveaux tuyaux, raccords et traversées doivent être fournis par l'entrepreneur et les tailles doivent correspondre aux systèmes d'origine. La tuyauterie doit être en acier sans soudure. Galvanisé après la fabrication. 1-1 / 4 "- et plus petit Annexe 80, 1 1/2" - et plus grand Annexe 40. La longueur totale de la nouvelle tuyauterie à prendre est de 600 pieds aux fins de l'appel d'offres et l'entrepreneur doit offrir un coût unitaire par pied linéaire. La taille de tuyau et la longueur : ½" – 100 pieds, 1"-100 pieds, 1¼ "-150 pieds, 3"-100 pieds, 4" – 150 pieds. Tous les ajustements nécessaires se feront par le biais de l'action de SPAC 1379.

LL) À H-32 Installation de la grue de pont arrière – NGCC Cygnus seulement:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.3

Ajouter

3.1.3

L'entrepreneur doit soumissionner pour retirer la grue et toutes ses pièces du navire et fournir une grue à soulever (peut-être deux ascenseurs différents) sur le transport organisé par la GC. La GC prendra les dispositifs nécessaires pour renvoyer la grue retirée à la Base de la GC de St John's

MM) À H-20 Inspection des citernes de ballast:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.10

Ajouter

3.1.10

L'entrepreneur prévoit dans son devis le revêtement des citernes comme suit :

Citerne de coqueron avant, caisse d'assiette, citerne de coqueron arrière, citernes double fond 1 (bâbord et tribord) et citernes double fond 3 (bâbord et tribord).

L'entrepreneur doit appliquer une couche d'Amercoat 240 à 6-8 Mils DFT, appliquer une couche de bande sur toutes les soudures et les bords tranchants et appliquer une couche finale de 6-8 Mils feuil sec sur toute la zone

NN) À H-16 Essai d'étanchéité annuel des systèmes de réfrigération:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.2

Ajouter

3.1.2 L'entrepreneur retient les services d'un entrepreneur certifié en réfrigération qui procédera aux essais d'étanchéité et aux vidanges d'huile annuels des systèmes énumérés à la partie 2, Références. S'il trouve une fuite, l'entrepreneur en informe l'ATGC et la colmate au besoin et doit si nécessaire refaire l'appoint en gaz. Toutes les fuites détectées et les réparations associées, y compris l'ajout de gaz, seront couvertes via l'action SPAC 1379.

PP) À H-08 Nettoyage des sentines:

Supprimer (dans son intégralité)

3.1.3

Ajouter

3.1.3 L'entrepreneur nettoie sous pression la sentine de la salle des machines principales et le tunnel d'arbre. Toutes les surfaces doivent être lavées à l'eau chaude sous pression (3 000 lb/po² minimum) et dégraissées. L'entrepreneur doit soumissionner pour éliminer 7 m3 de mélange d'huile / eau résiduelle avant le nettoyage et fournir un coût unitaire par m3 pour tout mélange d'huile / eau supplémentaire devant être enlevé pour ajustement via l'action SPAC 1379. Toute élimination de liquide à la suite du nettoyage des cales est à la charge de l'entrepreneur.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7049-200079/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7049-200079

Amd. No. - de le modification
012
File No. - N° du dossier
045md F7049-200079

Buyer ID - Id de l'acheteur
045md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4) Télécharger les documents de modification mentionnés dans 1) ci-dessus

Nom du fichier sur Achatsetventes.gc.ca: Pricing Data Sheets

Fin de modification no 12 de l'invitation à soumissionner